

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 69 (1998)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

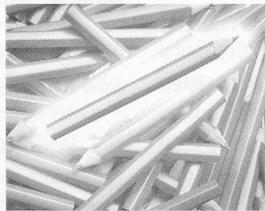
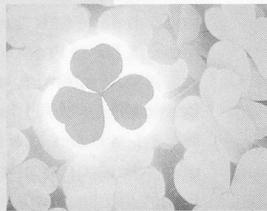
**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LOBOS® SQL-Heimadministration

## Einfach die bessere Lösung

Smart Move



### SQL-Heimadministration

- Relationale Datenbanken
- Einheitliche, grafische Oberfläche (4. GL)
- Zentrale Adressverwaltung mit Mailingfunktionen
- Komfortabler Listengenerator
- MS-Office Integration
- BAK/BESA und kantonale Statistiken
- Leistungsfakturierung nach KVG
- Auslastungsberechnungen (Bettenbelegung)

### SQL-Rechnungswesen

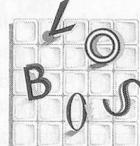
- Mandantenfähig
- Parametrierbare Kontenpläne
- Auswertungen in MS-Office (auch grafisch)
- ESR/LSV/BAD Verarbeitung
- DTA/LSV integriert
- Freie Buchungsperioden
- Dauer-, Provisorische-, Einzel- und Sammelbuchungen
- Umfassende Suchfunktionen

### SQL-Lohnwesen

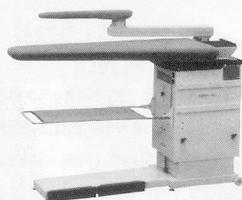
- Parametrierbare Lohnartenstrukturen
- Quellensteuerabrechnung, BIGA-Statistiken
- Schnell- und Serienmutationen
- Hierarchischer Passwortschutz
- Ferien- und Gleitzeitkontrolle
- Auszahlungen per Check, Bar, DTA/SAD, PayCom
- Unbeschränkte Anzahl Auswertungen
- Online Hilfe

### Nehmen Sie uns beim Wort!

LOBOS Informatik AG, Bahnstrasse 23, 8603 Scherzenbach, Tel. 01 825 77 77, Fax 01 825 77 00  
lobos@swissonline.ch, <http://www.lobos.ch>



### Blas-Saug-Bügeltisch Modell «Combiflex 218XL»



Tischblatthöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fußpedalleiste, Absaugsperrre des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

**swissVAP<sup>5</sup>**

**100%ige Bügefreiheit,  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt**

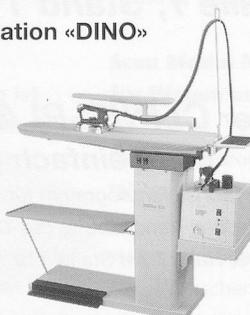
3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vielerjähriger Erfahrung

### Bügeltechnik für hohe Ansprüche!

#### Bügelstation «DINO»



**Qualität ist  
unsere Stärke**

Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, Dampfsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut, Bügeleisen-Untersatz aus Silikon Gummi (Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

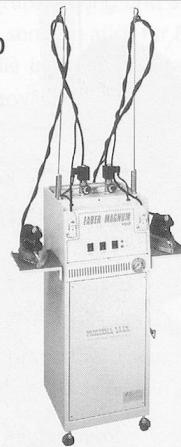
**Verlangen Sie weitere Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice**

**PROCHEMA BAAR AG**

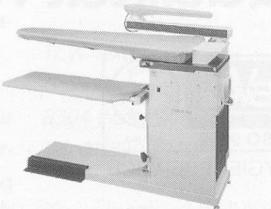
Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041-761 98 51  
Fax 041-761 14 50

### Faber Magnum 150

Mit eingebautem Dampferzeuger aus rostfreiem Stahl (5 l), elektronische Niveauregelung, Speisewasserpumpe, Dampfdruckregler, Überdruck-Sicherheitsventil, Abschlemmhähnen, 2 Dampfbügeleisen Swiss-Matic Typ B oder BMS, Speisewassergefäß aus rostfreiem Stahl (10 l), Gerät auf Untersatz mit vier Lenkrollen



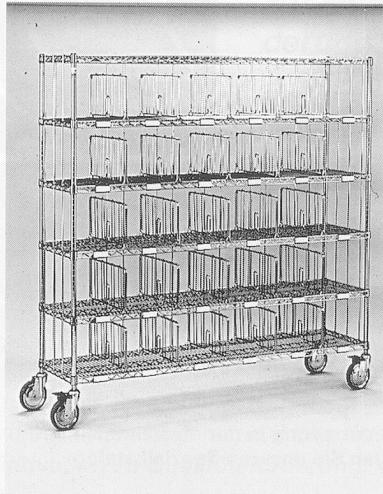
### Professioneller Dampf-Absaug-Bügeltisch Modell «Alisea 230»



Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelter Tischblatt-Temperatur, Dampfsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Absaugsperrre des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut

## sanseg – die gute Alternative in Heimausstattungen

**METRO-Sortierregalwagen**  
mit 8 bis 30 Fächern zur effizienten Verteilung der Bewohnerwäsche – es sind keine Kunststoffkästen mehr notwendig.



**HAMMERLIT-Wäschetransportgeräte** dank verschweissten EDELSTAHL-Rohrrahmen auf Dauerhaftigkeit ausgelegt, ausgerüstet mit den patentierten Einspannringen.



**LOCKWEILER-Medikamentenschränke**  
mit Verteilsystem vom Generiker.



**sanseg ag**  
trading

CH-9030 Abtwil/St. Gallen  
Centrums Park

Telefon 071/311 55 22  
Telefax 071/311 55 27

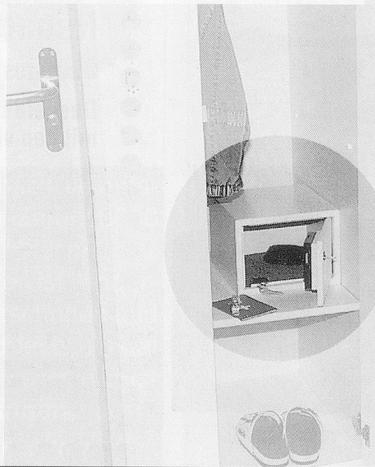
## Das persönliche Patienten-Wertsachenfach

### LOX-20 / 35

**Das Wertsachen-Schliessfach,  
das keine Schlüsselverwaltung benötigt!**

- trotz herkömmlichen Schlüsseln,  
keine Schlüsselverwaltung  
(Promax Sicherheits-Schliesszylinder)
- kein Personalaufwand
- keine Schlüsselausgabe und  
-rücknahme
- kontrollierte Notöffnung  
zu Ihrem Schutz
- kein Stromanschluss,  
keine Batterien – wartungsfrei

Auf Wunsch z.B. auch in den Ausführungen:  
– mit elektronischem Codeschloss  
– mit Doppelbartschloss



**SCHÄNIS**

STS Systemtechnik Schänis GmbH  
CH-8718 Schänis SG  
Telefon 055 619 68 00  
Telefax 055 619 68 68

# Inhalation

Atemluftbefeuchtung und Medikamenten-Inhalation in der Klinik und zu Hause

Beispiele aus unserem  
vielseitigen Medizintechnik-  
Programm:



**1 Tiefeninhalation mit «Multisonic-Home»**

Das Gerät in modernem Design für multifunktio-nellen Einsatz. Mit Hochfrequenz-Ultraschall für die Therapie und Prophylaxe zu Hause.

**2 Kompakter Ultraschallvernebler «Ultra-Sonic»**

Klein in den Abmessungen – gross in der Leistung. Speziell für den Heimgebrauch konzipiert.

PanGas – Vorsprung in der Medizintechnik.  
Verlangen Sie unseren Spezialkatalog.

kompetent  
rasch  
freundlich

**PanGas**

© Hauptsitz:  
Postfach, CH-6002 Luzern  
Tel. 041-319 97 00  
Fax 041-319 98 14

## Eine grossartige Idee wird Wirklichkeit.

206

### Die Idee:

Zufriedene Mitarbeiter arbeiten besser und wirtschaftlicher. Deshalb entwickelte TASKI eine neue Einscheibenmaschine:

### TASKI ergodisc.

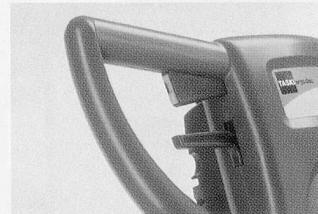
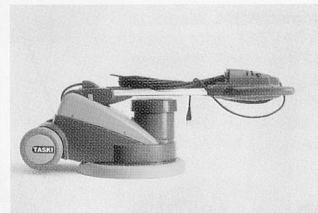
Geschaffen für die Menschen, die damit arbeiten, definiert TASKI ergodisc die Standards in der Bodenpflege neu.

### Das Ergebnis:

- mehr Ergonomie
- höhere Sicherheit
- einfache Bedienung
- vielseitigere Anwendung

Eine gute Idee, finden Sie nicht auch?

**2 Jahre  
Garantie**



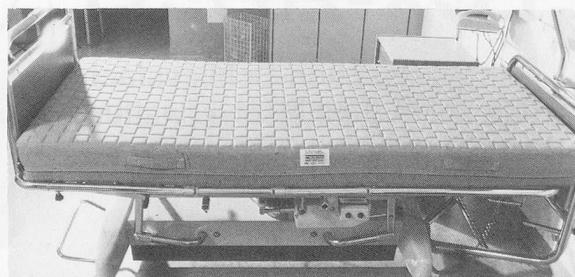
### Bessere Pflegebettmatratzen zum Beispiel:

**Hoco-Hospital-Supra:** – die Solide, Angenehme!

**Hoco-Hospital-Lux:** – die Altbewährte, Komfortable!

**Neu: Hoco-Fire-Resist & -Help** \*) – schwerbrennbare

Pflegebettmatratzen, \*) mit dieser können Sie Patienten sogar tragen und retten!



### Neuartige Anti-Dekubitusmatratzen:

**DEKUBITUS IST EIN PROBLEM – LIEGEBESCHWERDEN DAS ANDERE!**

Deshalb besser die neuartigen Anti-Dekubitusmatratzen mit den vielen Vorteilen:

**Hoco-Soft:** (viel luftdurchlässiger, dauerhafter, weniger Auflagedruck!) **Hoco-Soft-Star:** (+weicher, +bessere Durchlüftung und -Federung)

**Spezialschäume für Lagerung, Wunddrainagen usw.**

**Therapie- & Gymnastik:** -Matten, -Keile, -Rollen, Polster usw.



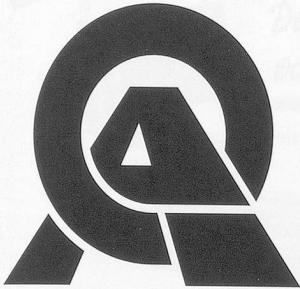
SCHAUMSTOFFE CH-3510 Konolfingen  
MOUSSES-FOAMS Fax 031 791 00 77  
Telefon 031 791 23 23

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

DiverseyLever ■ CH-9542 Münchwilen ■ Tel. 071/969 27 27

Fax 071/969 22 52 Internet: [www.diverseylever.com](http://www.diverseylever.com)

# Kosten- und Qualitätsanalyse



*„Ein Instrument  
zur Qualitätsför-  
derung im Heim“*

- detaillierte Kosten- und Qualitätsanalyse des gesamten Heimbetriebes mit sämtlichen Betriebszweigen.
- Vergleich der Qualitätsentwicklung je Heim über einen längeren Zeitraum
- Objektiver Qualitätsvergleich von verschiedenen Heimen
- Klare Aussagen über qualitativ und quantitativ erbrachte Leistungen und deren Kosten
- Motivation zu Qualitätsförderung im Heim

**GBA** Gesellschaft für die Beratung von Alters- und Sozialinstitutionen  
Weissensteinstr. 15  
4503 Solothurn

Tel.: 032/625 95 55  
Fax: 032/625 95 90  
E-Mail: [GBA@bracher.ch](mailto:GBA@bracher.ch)  
Internet: [www.bracher.ch](http://www.bracher.ch)

Bitte senden Sie uns Unterlagen von folgenden Artikeln:

- Bettwäsche
- Fixleintücher
- Protex und Protex Fino
- Divina Soft
- Divina Massagetücher
- Frottierwäsche
- waschbare Daunen und Bettinhalte
- Tischwäsche

Bitte ausfüllen und an DIVINA faxen oder schicken.

Institution:

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel./Fax:

**IFAS**

Stand 120

Halle 5



**Divi-Textil AG**  
Rorschacher Strasse 32  
CH-9424 Rheineck  
Telefon 071-888 25 31  
Fax 071-888 40 54  
<http://www.divina.ch>  
eMail: [sleepy@divina.ch](mailto:sleepy@divina.ch)

## Der treue Begleiter



Starker Hinterradantrieb mit Differential. Sitz drehbar und einstellbar. Absolut wartungsfrei. Batterien. Fahrzeug zerlegbar.

Ob eine Ausfahrt ins Grüne, ein gemütlicher Einkaufsbummel oder ein Besuch bei Freunden. Der Garant 3000 bringt Sie bequem und sicher wieder nach Hause.

Sie benötigen keinen Führerschein. Und er ist kinderleicht zu bedienen, entspricht sämtlichen Vorschriften und läuft bis 10 km/h schnell. Warum nicht einfach einmal einige Tage ausprobieren. Es kostet ja schliesslich nichts!

**Gloor Rehabilitation & Co AG 4458 Eptingen**  
**Tel. 062 299 00 50 oder <http://www.gloorrehab.ch>**

## Der Spezialist für

- Rehabprodukte
- Einwegprodukte
- Badeausrüstungen

- Qualität
- Kontinuität
- Service

**Seit über 30 Jahren  
Ihr Partner**

**GRAUBA**

Postfach, 4142 Münchenstein 1  
Tel. 061/416 06 06, Fax 061/416 06 09

# Wohnschulen

**Ein Bildungsangebot für Menschen mit (leichter) geistiger Behinderung und/oder Lernbehinderung**



Foto Hebein Hegner

Für weitere Informationen und Unterlagen wenden Sie sich an eine der nebenstehenden Wohnschulen:

- die lernen wollen, selbständiger zu leben und zu wohnen
- die bereit sind, mehr Verantwortung für sich selber zu übernehmen
- die den Mut haben, etwas Neues auszuprobieren
- die je nach Wohnschule während 1 – 4 Jahren Teilzeit arbeiten, damit sie an einem Schulungsprogramm teilnehmen können zu den Themen:
  - Haushalt
  - Freundschaft, Körper, Sexualität, Gesundheit
  - Freizeit, Ferien, Feste
  - Geld, Administration
  - Wohnen, Wohnungssuche
  - aktuelle Themen
- die während dieser Zeit mit andern Menschen zusammenwohnen, die sich ebenfalls weiterentwickeln wollen

**Argo Wohnschule**  
**Wohnschule Aurora**  
**Wohnschule Freiburg**  
**Wohnschule Lötschberg**  
**Wohnschule Stampfi**  
**Wohnschule Sprungbrett**  
**Wohnschule Zürich**  
**Wohnschule Zürcher Oberland**  
**Wohntrainingsgruppe St. Gallen**

Mattastr. 7	7260 <b>Davos</b>	081/413 00 52
Oberlandstr. 88	3700 <b>Spiez</b>	033/654 87 66
Rue de la Banque 2	1700 <b>Freiburg</b>	026/425 44 70
Lötschgrabenweg 4	3904 <b>Naters</b>	027/923 99 23
Dr. Max Wüthrichstr. 4	4310 <b>Rheinfelden</b>	061/831 44 89
Egelmoosweg 4	4562 <b>Biberist</b>	032/672 24 60
Weinbergstr. 164	8006 <b>Zürich</b>	01/361 07 83
Hinwilerstr. 31	8623 <b>Wetzikon</b>	01/930 39 13
Florastr. 4	9000 <b>St. Gallen</b>	071/223 33 53

## BLASER-PFLEGESTÜHLE FAUTEUILS-BLASER

Mod. INSEL



Diese beiden und weitere Modelle werden bei uns hergestellt für...

- Spitäler  Krankenheime  Alters- und Pflegeheime  Psychiatrische Kliniken
- Arztpraxen  Labors  Privat

Spezialstühle für...

- Geriatrie  Dekubitus  EEG
- Orthopädie  Automatic-Pflegestuhl

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

Mod. 8B



Ces deux modèles ainsi que d'autres sont fabriqués par nous pour...

- Hôpitaux  Homes médicalisés
- Etablissements médicosociaux
- Cliniques psychiatriques  Cabinets médicaux
- Laboratoires  Privé

Fauteuils-spéciaux pour...

- Gériatrie  Décuritus  EEG
- Orthopédie  Fauteuil-automatique

Demandez notre documentation.

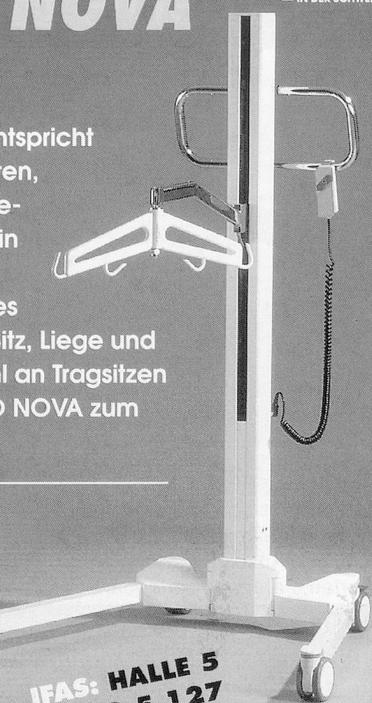
## PORTO NOVA

ENTWICKELT UND  
PRODUZIERT  
IN DER SCHWEIZ

Der PORTO NOVA entspricht dem praxisorientierten, spezifischen Anforderungsprofil das an ein Hilfsmittel dieser Art gestellt wird. Diverses Zubehör wie fester Sitz, Liege und eine grosse Auswahl an Tragsitzen machen den PORTO NOVA zum Allrounder.

### Kurzdaten:

- elektrisch höhenverstellbar, 230-/24V
- Fahrgestell spreizbar, in zwei Breiten von 58 cm und 75 cm • zerlegbar für den Transport
- inkl. Tragbügel



Besichtigen Sie den PORTO NOVA unverbindlich an unserem Messestand an der IFAS.

Bimeda AG  
Kasernenstrasse 1, 8184 Bachenbühlach  
Telefon 01/860 97 97, FAX 01/860 95 45



**W. BLASER AG BURGDORF**

Fabrikation technischer Artikel · CH-3400 Burgdorf · Einschlagweg 29

Tel. 034 422 12 72 · Fax 034 423 21 87

Weitere Informationen erhalten Sie bei

DiversityLeben · CH-8552 Münchwilen · Tel. 071 922 22 22

# Nautic

Made in Switzerland by **HESS**

CH-Dübendorf

Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!

Top in Qualität!  
Top im Preis!



Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation

**HESS**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations

# Liko

Die individuelle Lösung ist unser Standard



Das Liko-Hebe- und Transferkonzept

Liko-Care AG • 4124 Schönenbuch  
Tel: 061 482 22 22 • Fax: 061 482 19 23

## Heimadministrationssystem: **HASYS**

Mit der Hasys-Software, dem speziellen Softwarepaket für die Heimadministration haben wir für Sie die Lösung. Diese Software wurde in Zusammenarbeit mit Sonderschulheimen entwickelt.

Es umfasst die Module:

- **Basis-Modul mit**

- Stammdatenverwaltung
- Leistungserfassung
- Kostenverrechnung / Fakturierung
- mit IV-konformer Sammelrechnung
- Statistiken

- **Debitorenbuchhaltung**

- **Spenderverwaltung**

- **Artikelfakturierung**

- **Anamnese**

- **Finanzbuchhaltung (KHK)**

- Hauptbuch
- Übernahme aus Debitoren-Buchhaltung
- Mahnwesen
- Kreditorenbuchhaltung/Zahlungswesen
- Kostenrechnung

- **Lohnbuchhaltung (KHK)**

- Personalstammverwaltung
- Lohnabrechnungen
- AHV-/ALV-/SUVA-/BVG-Abrechnungen
- Quellensteuerabrechnung
- Lohnausweise
- Übernahme Daten in KHK-FIBU

Dazu bieten wir eine umfassende Unterstützung  
in bezug auf Einführung und Betreuung der Lösung,  
Hardwareberatung und Lieferung inklusive Netzwerk an.

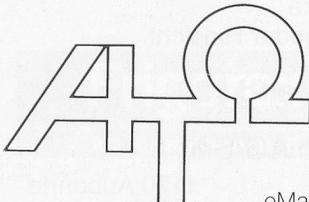


- Bitte rufen Sie uns an, Tel.....
- Senden Sie uns Ihre Dokumentation
- Wir möchten einen Termin für eine Vorführung

Name: .....

Adresse: .....

**ATO Verkauf AG**



Blumensteinstrasse 2  
Postfach 528  
3000 Bern  
Telefon 031 306 66 33  
Telefax 031 306 66 30  
eMail ato.amarok@datacomm.ch

**progressus  
rollen**

**WIR MACHEN MOBIL.**

Für Krankenhausrollen sind wir Ihr kompetenter Partner.

MIT UNSEREN ROLLEN SPAREN SIE **BIS 33%** BEIM UNTERHALT.  
DANK UNSEREM MODULARKONZEPT UND DER HOHEN QUALITÄT



Sie sparen bis 33%  
beim Unterhalt

**Progressus Rollen AG**

Pünzen 4, Postfach, CH-8602 Wangen b. Dübendorf  
Tel. ++41(0)1 835 25 55, Fax ++41(0)1 835 25 65, E-mail: info@progressus.ch

**Progressus Fördertechnik GmbH**

Postfach, Am Leitzelbach 20, D-74989 Sinsheim-Düren  
Tel. ++49(0)7261 92730, Fax ++49(0)7261 927373, E-mail: info@progressus.de

**RECO WERBUNG**  
**GmbH**

Ist ein Unternehmen, das hilft Kosten zu sparen!

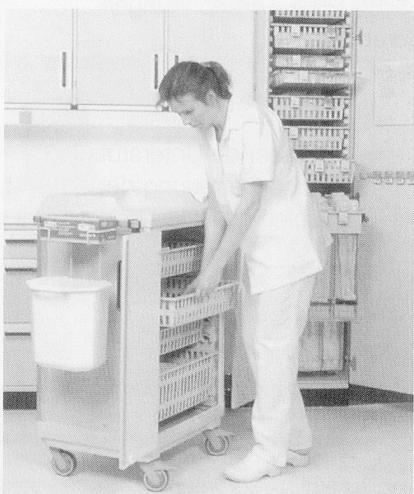


Unsere Werbe-Fahrzeuge (bis 15 Plätze, teilweise rollstuhlgängig) sind für den Personen-Transport **kostenlos**.

Sie bezahlen lediglich den Chauffeur.  
Rufen Sie uns an!

**Reco Werbung GmbH**  
St. Jakobs-Strasse 12, Postfach, 4010 Basel  
Tel. 061/273 37 90, Fax 061/273 37 91

**SCAN  
MODUL  
SYSTEM®**



## **SCAN MODUL MOBIL SYSTEM**

für Wagen und Schränke  
variabel und flexibel in jeder Hinsicht

**IFAS 98, Halle 4, Stand 139**

Scan Modul System AG/SA

4124 Schönenbuch  
Tel. 061-481 93 60

1170 Aubonne  
Tél. 021-807 16 00

**EUROPÄISCHES  
SHIATSU  
INSTITUT**

## **Shiatsu-Ausbildung**

## **Grundausbildung**

an Wochenenden möglich.

## **Diplomausbildung**

mit Abschluss als Shiatsu-Therapeut/in (SGS-anerkannt).

Infoabende und Grundkurse in Zürich, Basel, Bern.

**Nächster Grundkurs** in Zürich:

6. bis 8. November 1998 und 13. bis 15. November 1998

**Nächster Grundkurs** in Bern:

6. bis 8. November 1998 und 20. bis 22. November 1998

Auskünfte, Broschüre und Jahresprogramm erhältlich:

**Europäisches Shiatsu Institut Schweiz**

Pavillonweg 3, 3012 Bern  
Telefon 031/301 56 42, Fax 031/301 43 93

**Job – Fashion Job – Fashion**



**WORKER AG**

Lindauerstrasse 15  
8317 Tagelswangen

Tel. 052 / 355 30 10  
Fax 052 / 355 30 11

**Job – Fashion Job – Fashion Job – Fashion**

**Zeltüner** *Melitta*

Filterkaffeemaschinen und Grossküchentechnik  
CH-4623 Neuendorf  
Tel. 062-398 15 28



**Filterkaffee-  
maschinen,  
...aus Erfahrung  
das Beste!**

Höchster Kaffeegenuss  
mit bewährtester Technik,  
kein Schaum und  
dafür viel Geschmack!  
Ein Filterkaffee ist  
die Leidenschaft  
des Kaffeekenners.

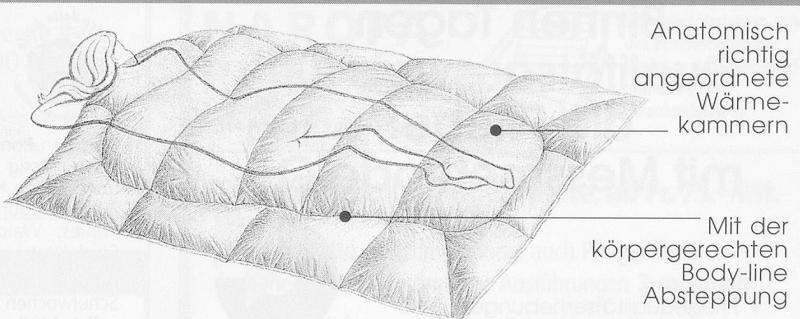
**silentina®**  
*Body-line*

...lässt ruhig schlafen und  
kostengünstig wirtschaften

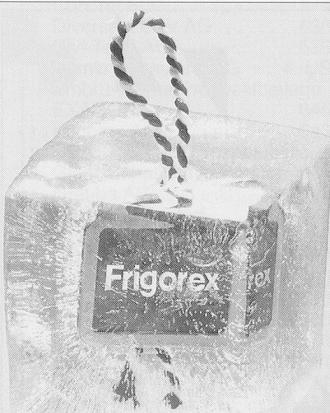
Thermografisch getestet. Patentiert



BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20



**Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken  
von Profis für Profis**



**Kälte ist unsere Stärke...**

**die Umwelt unser Anliegen**

**Frigorex**

AG für Kältetechnik

Tribschennstrasse 61  
Postfach 12063  
CH-6000 Luzern 12  
Tel. 041 367 92 92

Die Unternehmen der Linde Kältetechnik AG Schweiz: Equipe froid, Frigorex, Linde, ZEHAG

# Eine saubere Sache!

Sauberkeit ist Voraussetzung für ein produktives Arbeitsklima, für Qualität und Geschäftserfolg. Wir reinigen überall dort, wo sich Menschen treffen. Mit einer optimal geplanten und systematischen Arbeitsweise erzeugen wir eine messbare Qualität nach dem zertifizierten Q-System ISO 9001.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

**Vebego Services**, Kanalstr. 6, 8953 Dietikon  
Tel. 01 742 92 92, Fax 01 742 92 82

Niederlassungen in:

Aarau, Altdorf/UR, Andwil/TG, Basel, Bern, Dietikon, Lausanne, Luzern,  
Rickenbach/SO, Schaffhausen, Vaduz/FL, Wil/SG, Winterthur und Zürich.

**VEBEGO SERVICES**  
**Amberg Hospach AG Reinigungen**

## Beratung, Begleitung Coaching, Moderation

für Führungspersonen in Heimen

Referenzen und Auskunft:

**Dr. phil. Marcel Sonderegger**  
**Schulung – Beratung – Entwicklung**  
Küferweg 6, 6207 Nottwil  
Tel./Fax 041/937 12 47

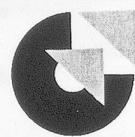
## Kerzen selber machen

- Profi-Wachsmischung (Granulat und Platten) zum Ziehen und Giessen in 9 Farben – vom einzigen Schweizer Hersteller – darum äußerst günstig
  - garantiert 100 % Bienenwachs (Perlen und Platten)
  - Paraffin / Stearin
  - Dochte für jede Kerzendicke
  - Wachsblätter in 20 Farben zum Verzieren der Kerzen
  - Bienenwabenblätter
  - 9 verschiedene Farbkonzentrate zum Einfärben des Wachses
  - Batikwachs
  - Fachkundige Beratung beim Durchführen von Kerzenziehen
- Sofort Preisliste verlangen!  
Telefon 055/412 23 81 – Fax 055/412 88 14

LIENERT-KERZEN AG, KERZEN- UND WACHSWARENFABRIK, 8840 EINSIEDELN

**LIENERT KERZEN**

## Binnen Tagen Qualitätsausweis für die Pflege: mit Messmethode Q



**concret:**

Telefon 031/302 86 86

Bonstettenstr. 15, CH – 3012 Bern

- Pflegequalitätserhebungen mit der Messmethode Q
- Schulungen
- Beratungen

## BOSCO DELLA BELLA



Pro-Juventute-Feriendorf  
im Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmäßig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Gemeinschaftsraum, Sandfussball- und Spielplätze.

Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet. Unterer Teil des Feriendorfes ist rollstuhlgängig.

Weitere Auskünfte und Unterlagen:  
«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenza, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21

Pflegequalität messen – sichern – fördern

team-  
entwicklung  
organisations-  
entwicklung  
coaching  
pädagogische  
praxisberatung

**sabine wirt**  
obermattstr. 37  
8330 pfäffikon  
telefon 01/950 54 69  
nafel 079/336 08 37  
e-mail  
SabineWirt@aol.com

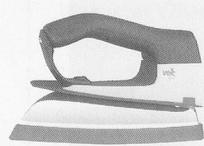
Praxisnahes Lernen • Prozessbegleitung • Konfliktmanagement

- ✓ Förderung der Kooperations- und Entscheidungsfähigkeit
- ✓ Steigerung der Leistungsfähigkeit des Einzelnen, der Teams und der Organisation
- ✓ Steigerung der Zufriedenheit des Personals
- ✓ Qualitätssteigerung der (päd)agogischen Arbeit



**NÄHMASCHINEN**

**ZELLWEGER GÜTTINGER**



**BÜGELANLAGEN**

**SCHNEIDSYSTEME**



**ZELLWEGER GÜTTINGER AG**  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

## Schule für Sozialbegleitung

Menschen begleiten –  
ist das Ihr Berufs- und Lebensziel?

Im Februar 1999 beginnt in Zürich der 39. Lehrgang (Mindestalter 25 Jahre). Die dreijährige, berufsbegleitende Ausbildung zur Sozialbegleiterin/zum Sozialbegleiter befähigt Sie, in verschiedenen Bereichen und Institutionen des Sozial- und Gesundheitswesens mit beeinträchtigten Menschen zu arbeiten.

Auskunft und Unterlagen erhalten Sie bei der

SCHULE FÜR SOZIALBEGLEITUNG  
Pflugstrasse 6, 8006 Zürich, Tel. 01/361 88 81, Fax 01/361 88 58

BIOCLEAN  
BIOLOGISCHE-HYGIENISCHE  
MATRATZEN-REINIGUNG

Brigitta Hablützel

Bremgartnerstrasse 20  
Postfach 8265  
8036 Zürich  
Telefon 01 462 86 86  
Fax 01 461 39 40

Kerzen  
selber  
machen!  
Ziehen, Giessen, Verzieren

Sämtliches Rohmaterial und Zubehör  
für Hobby, Schulen, Kirchen und  
Werkstätten bietet:

EXAGON  
Freiestrasse 50, 8032 Zürich  
Tel. 01/261 1140, Fax 01/251 1554

## Günstiger Verkauf aus Spital-Liquidation

Nachdem seit der Stilllegung unserer Klinik Anfang März 1998 die meisten medizinischen Produkte verkauft wurden, können wir unter anderem folgendes anbieten:

BIGLA-Elektrobetten mit Nachttischchen, Wärmeschränke, Steckbecken- und Desinfektions-Anlagen, Garderoben-Schränke, diverse Patientenmöbel wie Esstische, Stühle usw., EDV-Endlospapierschneidemasch., diverse Küchen-Ausrüstungen, Handfeuerlöscher und Löschdecken, Notstrom-Anlage.

Unsere Schwester Claudia empfängt gerne Ihre Anrufe 8.30 bis 12.00 / 14.00 bis 17.00 Uhr auf der Natel-Nummer 079/335 76 34.

### Klinik Liebfrauenhof Zug AG in Liquidation

## Inserentenverzeichnis

ATO Verkauf AG .....	641	PanGas .....	638
BELIMED .....	572	Prochema Baar AG .....	636
Bimed AG .....	640	Progressus Rollen AG .....	642
Bioclean .....	645	Reco Werbung GmbH .....	642
W. Blaser AG .....	640	Reed Messen (Schweiz) AG .....	584
Bosco della Bella .....	644	Rotes Kreuz Graubünden .....	645
BSS Thermo-Bettwaren AG	643	Ruf Datensysteme AG .....	576
Concret AG .....	644	Sanseg Trading AG .....	637
DiverseyLever AG .....	638	Scan Modul System AG .....	642
Divi-Textil AG .....	639	Scana Lebensmittel AG .....	618
Domis Consulting AG .....	4. US	Europäisches Shiatsu Institut .....	642
Embru-Werke Prospektbeilage		Simultan AG .....	2. US
EXAGON .....	645	Marcel Sonderegger .....	644
Frigorex AG .....	643	Spirig AG .....	578
GBA ... 638, Prospektbeilage		STS Systemtechnik .....	637
Gloor Rehabilitation & Co.	639	Swisscom .....	3. US
Grauba AG .....	639	TCW Texcare AG .....	597
HESS-Dübendorf .....	641	Unico Data AG .....	635
HFS Brugg .....	589	VEBEGO SERVICES .....	644
HOCO-Schaumstoffe .....	638	WIMO AG .....	595
Honegger Reinigungen AG	635	Sabine Wirt .....	644
HSL Luzern .....	586	Wohnschulen Pro Infirms .....	640
ID Fabrik .....	608	Worker AG .....	643
KWC AG .....	578	Zellweger Güttinger AG .....	644
Gebr. Lienert AG .....	644	Markus Zeltner & Co. ....	643
Liko-Care AG .....	641	Zentrum für Soziale Aktion und Bildung .....	645

## «Mit Motivation und Kreativität zur Qualität»

Das Rote Kreuz Graubünden organisiert zu diesem Thema am 26.11.1998 in Landquart eine Tagung:

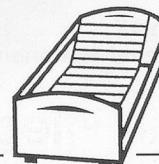
Darstellung des Normalitätsprinzips durch zwei Referate,  
ein Podiumsgespräch und zwei Sequenzen aus dem  
Theaterstück «Die Mutter», gespielt durch Jaap Achterberg.  
Am Nachmittag Themenvertiefung in verschiedenen  
Funktionsgruppen.

Die Tagung richtet sich an das Pflegepersonal aus den Bereichen  
Spitin und Spitex, Personen mit Leitungsfunktionen aus  
Administration und Vorstände und weitere interessierte Personen.

Auskunft und Anmeldung Rotes Kreuz Graubünden,  
Fr. Anny Stüssi, Nordstrasse 1, 7000 Chur, Tel. 081/284 61 42,  
Fax 081/284 64 46, E-mail srk.gr@spin.ch

**NAROPA  
REHA AG**

REHA-Produkte für die Pflege



offizieller Vertragspartner  
des Bundesamtes für  
Sozialversicherungen BSV  
und des SVK  
(Krankenkassen)

## Pflegebetten, Kauf oder Miete, ab Fr. 75.-/Mt.

- **div. Modelle**, Holzumrandung, auch Pflegelifte in bestehende Betten, sämtliche Ausführungen **3-motorig**
- sofortige Lieferung gesamte CH, aufgestellt

### Neu für Heime: LEASING zu interessanten Konditionen

**Umlagerungshilfen:** Gleitmatten, Hebematten, Rutschbretter, Haltegurtel etc. auch in **Spitex-Koffer** verfügbar

**Badelifte:** mobil, mit Akku-Betrieb oder wasserhydraulisch

**Rollstuhlwaagen:** mobil, Tragkraft bis 200 kg, Gewicht 12 kg

Senden Sie mir unverbindlich detaillierte Unterlagen

Firma:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

**NAROPA REHA AG,**

Greinastrasse 5, 9400 Rorschach, Tel. 071/845 24 04, Fax 071/845 24 05